



ČESKÁ REPUBLIKA

ROZSUDEK

JMÉNEM REPUBLIKY

Okresní soud v Českých Budějovicích rozhodl samosoudkyně Mgr. Lucíí Musilovou v právní věci žalobkyně:

[REDACTED]

proti žalované:

[REDACTED]

o náhradu nemajetkové újmy

takto:

- I. Žalovaná je **povinna** zaplatit žalobkyni částku 17 063 Kč, do tří dnů od právní moci tohoto rozsudku.
- II. Žalovaná je **povinna** zaplatit žalobkyni na náhradě nákladů řízení částku 64 806 Kč do tří dnů od právní moci tohoto rozsudku, k rukám zástupce žalobkyně.
- III. Žalovaná je **povinna** zaplatit České republice – Okresnímu soudu v Českých Budějovicích na znalečném částku 1 000 Kč, do tří dnů od právní moci tohoto rozsudku.

Odůvodnění:

1. Žalobou doručenou soudu dne 30. 8. 2021 se žalobkyně domáhala po žalované přiznání náhrady nemajetkové újmy v celkové výši 17 063 Kč, která představuje tzv. bolestné. Toto bylo vypočteno dle metodiky Nejvyššího soudu násobkem 50 bodů stanovených znalkyní a částky 341,25 Kč za 1 bod. Žalobkyně tvrdila, že dne [redacted] podstoupila operaci [redacted], při které byla intubována. Ihned po operaci žalobkyně měla [redacted]. V nemocnici strávila dalších 8 dní, přičemž již nebyla schopna mluvit. Dne [redacted] byla propuštěna z nemocnice již zcela hlasově indisponována. Následně podstoupila vyšetření na foniatrii a byla jí zjištěna diagnóza [redacted]. MUDr. [redacted] za příčinu označil „zničení“ na ARO s tím, že „to ale není možné a v takovém případě by se hlas po 3-6 měsících vrátil“. Taková situace přesně u žalobkyně nastala. Dne [redacted] proběhlo vyšetření v [redacted], kde byla připuštěna možnost poranění hlasivky při intubaci. Toto bylo uvedeno i ve znaleckém posudku MUDr. [redacted], která vypracovala znalecký posudek č. 730/2021 dne 31. 5. 2021 a určila i výši bolestného. Náklady na vypracování tohoto znaleckého posudku byly vypočteny částkou 6 000 Kč. Žalobkyně se živí jako [redacted], ztráta hlasu velmi významně zasáhla do jejího každodenního života. Žalobkyně požadovala tento nárok po žalované dle ust. § 2913 odst. 1 o.z. a tvrdila, že se žalovanou uzavřela smlouvu o péči o zdraví, žalovaná měla postupovat s péčí řádného odborníka v souladu s pravidly svého oboru, tzv. de lege artis, avšak nešetrou intubací při operaci vznikla žalobkyni újma spočívající ve způsobení [redacted], jejímž následkem bylo výrazné oslabení až ztráta hlasu. Příčinnou souvislost spatřovala žalobkyně v jednání žalované – nešetrné intubaci při operaci, kterou lze označit za postup non lege artis, čímž došlo k porušení smluvní povinnosti žalované, a tímto jednáním byla žalobkyni způsobena újma. Žalobkyně vyzvala žalovanou k úhradě bolestného předžalobní upomínkou ze dne [redacted], žalovaná však předmětný nárok neuznala a částku neuhradila. K reakci žalované, že poškození [redacted] při intubaci je raritní a příčina [redacted] bývá často [redacted] uvedla žalobkyně, že je tento závěr vyloučen odůvodněním znaleckého posudku [redacted] která uvedla, že jediným možným vysvětlením [redacted] je nešetrné provedení intubace pro zajištění dýchacích cest k operaci, kdy intubace byla provedena ve chvíli, kdy nebyly hlasivky ještě dostatečně relaxovány a [redacted] byla poraněna intubační rourkou. Jiné příčiny považovala znalkyně za naprosto nepravděpodobné. K výtce žalované, že ve zdravotnické dokumentaci v době hospitalizace po operaci není žádná zmínka o tom, že by si žalobkyně ztěžovala na chrapot či ztrátu hlasu, argumentovala žalobkyně, že si na toto ode dne následujícího po operaci (od [redacted]) stěžovala, toto bylo naprosto zřejmé a není její vinou, že toto nebylo personálem zaznamenáno do zdravotnické dokumentace. V den odchodu z nemocnice [redacted] byla zcela [redacted].
2. Žalovaná uvedla, že žalobkyně byla přijata na chirurgické oddělení nemocnice dne [redacted] v [redacted] hod. a stejného dne [redacted] hod. v celkové anestezii operována pro [redacted], operace proběhla bez komplikací. Užita orotracheální intubace, dle záznamu o anestézii i dle informací lékařky, která anestézii prováděla, MUDr. [redacted], intubace proběhla bez komplikací. První zmínka o chrapotu byla uvedena v ambulantní zprávě o kontrole a extrakci poloviny stehů dne [redacted]. Následovalo vyšetření na ORL oddělení nemocnice dne [redacted], bylo zjištěno, že [redacted], byla konstatována [redacted] a zahájena hlasová rehabilitace. Lékařka MUDr. [redacted] ve zprávě ze dne 2. 3. 2021 uvedla v závěru: [redacted]. Další vyšetření (CT krku a mediastina, ultrazvuk krku) s negativním výsledkem. Zlepšení [redacted] poprvé popsáno na foniatrické ambulanci ORL oddělení dne [redacted]. Dne [redacted] zjištěna již plná hybnost hlasivky. Žalovaná tvrdila, že po dobu hospitalizace [redacted] ve zdravotnické dokumentaci není žádná zmínka o tom, že by si žalobkyně subjektivně stěžovala na chrapot, nebo že by byl objektivně pozorován zdravotnickým personálem. Ohledně výroku prim.

MUDr. ██████ bylo žalovanou učiněno interní šetření, ve kterém MUDr. ██████ vyloučil, že by užil slovní spojení „zničení na ARO“, prý žalobkyni vysvětlil, že paréza vznikla z jiné příčiny, než je poranění při operaci (k tomu dochází pouze raritně), naopak poměrně častá je např. idiopatická paréza, která může vzniknout v souvislosti se zátěží nebo zánětlivým onemocněním organismu. Žalovaná si stav žalobkyně vysvětlovala tím, že ██████ je často idiopatická, která zpravidla vzniká v souvislosti s jiným, např. infekčním onemocněním nebo celkovou zátěží organismu. Za stejně pravděpodobnou jako útlak při intubaci považovala žalovaná možnost, že u žalobkyně došlo ke vzniku ██████ v souvislosti s ██████ nebo operační zátěží bez příčinné souvislosti s intubací. Žalovaná namítala proti znaleckému posudku MUDr. ██████ nesprávné zařazení položky ██████ do bolestného, neboť k takovému poranění nedošlo. Dále namítala i to, že se znalkyně ve svém posudku vyjadřuje k otázkám, které jsou mimo její odbornost, zejména v tvrzení, že „byla prokázána ██████“, ke které došlo nešetrou intubací při uvedení do celkového umrtvení při předmětné operaci“. Žalovaná ve svém konání nespatovala porušení jakékoliv právní povinnosti, uvedla, že nelze jednoznačně prokázat, co bylo důvodem poruchy a tedy ani skutečnost, že k ní došlo v příčinné souvislosti s poskytováním zdravotních služeb. Dále se žalovaná odkazovala i na to, že žalobkyně podepsala tzv. informovaný souhlas s podáním anestézie, ve kterém byla předem informována, že chrapot může být komplikací (rizikem) anestézie. Proti znaleckému posudku ██████ namítala žalovaná, že znalkyně nemá potřebnou odbornost a chybí odůvodnění závěrů. Neplatí z něj, že by žalovaná postupovala non lege artis.

3. Po provedeném dokazování dospěl soud k následujícímu závěru o skutkovém stavu:
4. Z informovaného souhlasu pacienta s podáním anestézie a z poučení o operaci pro ██████ – informovaný souhlas s poskytnutím zdravotní péče bylo soudem pouze zjištěno, že tyto dokumenty byly ██████ podepsány - zřejmě žalobkyní. Nic dalšího podstatného pro toto řízení z těchto listin zjištěno nebylo.
5. Z příjmového listu ze dne ██████ bylo zjištěno, že žalobkyně byla přijata ve ██████ hod. pro ██████. Z operačního protokolu chirurgického oddělení ze dne ██████ bylo zjištěno zahájení operace v ██████ hod. a ukončení operace v ██████ hod., anesteziolog: ██████ MUDr. Ze záznamu o anestézii ze dne ██████ byl zjištěn anesteziolog: ██████ MUDr., váha pacientky ██████, Způsob zajištění dýchacích cest „OTI č.8“, Způsob anestézie: „CA“ (pod tím nálepka s uvedením „uzavřený intravenózní katétr“), Relaxancia: ██████ mg Suxamethonium podáno v ██████ hod. a Tracrium, délka anestézie 120 min. Ze záznamů o průběhu hospitalizace ██████ nebyly soudem zjištěny žádné podstatné skutečnosti pro toto řízení (a to i vzhledem k jejich občasně nečitelnosti). Nebyla nalezena žádná zmínka o chrapotu ani ztrátě hlasu či šepotu zapsaná personálem do záznamů.
6. Z SMS komunikace ze dne ██████ mezi žalobkyní a ██████ bylo zjištěno, že si žalobkyně stěžovala na ██████ po operaci, na to, že ██████, a z toho důvodu prosí ██████, nebude ██████.
7. Z ambulantní zprávy ze dne ██████, oddělení ORL foniatrie, MUDr. ██████ bylo zjištěno, že bylo konstatováno, že „██████████ od operace ██████████“

Re.: – [REDAKT] . Dop.: - [REDAKT] . Hlavní DG: [REDAKT]
[REDAKT]

8. Z ambulantní zprávy ze dne [REDAKT] oddělení ORL foniatrie, MUDr. [REDAKT] bylo zjištěno, že bylo konstatováno, že ... [REDAKT] [REDAKT]
[REDAKT] – [REDAKT] [REDAKT]
[REDAKT] „Obj.: [REDAKT]
[REDAKT], [REDAKT]
[REDAKT] ...“ Re.: [REDAKT]
[REDAKT]), Dop.: [REDAKT]
Hlavní DG: [REDAKT] .

9. Z ambulantní zprávy ze dne [REDAKT], oddělení ORL foniatrie, MUDr. [REDAKT] bylo zjištěno, že bylo konstatováno, že „... [REDAKT]
[REDAKT], „Obj.: [REDAKT]
[REDAKT] Re.: [REDAKT]
[REDAKT] : [REDAKT] . Hlavní DG:
[REDAKT] .

10. Ze znaleckého posudku [REDAKT] ze dne [REDAKT] bylo zjištěno, že bylo stanoveno bolestné dle Metodiky Nejvyššího soudu k náhradě nemajetkové újmy na zdraví (dále jen „Metodika“) v celkovém počtu 50 bodů. [REDAKT]
[REDAKT] – 30b. [REDAKT] – 20b. Celkem 50b x 341,25 = 17 063 Kč. Z faktury č. 202142 vyplývá, že za vypracování znaleckého posudku byla požadována částka 6 000 Kč. Jak soud avizoval při jednání, vycházel z tohoto posudku pouze co do stanovení počtu bodů pro ohodnocení bolestného, a to s odkazem na specializaci znalkyně, která je znalkyní v oboru zdravotnictví, odvětví soudní lékařství a hodnocení míry bolesti a funkčních schopností při újmách na zdraví.

11. Z výsledku znalkyně [REDAKT], která prostřednictvím videokonference zdůvodnila ústně svůj znalecký posudek bylo zjištěno, že dle zdravotnické dokumentace vyplynulo, že při operaci z důvodu [REDAKT] došlo k poranění [REDAKT], který následně způsobil [REDAKT]. Obě tyto položky byly hodnoceny dle Metodiky v součtu 50 bodů, násobené průměrnou měsíční mzdou rok před vznikem škodné události. Ohledně námítky žalované, že je nesprávně zařazena položka [REDAKT] (viz shora) sdělila znalkyně, že došlo k poranění [REDAKT], kdy v příčinné souvislosti vzniklo poranění [REDAKT]. Jedná se o přípodobnělou položku k nehybnosti [REDAKT], jak uvádí Metodika, jelikož všechna poranění/následky/způsob léčeni nejsou v tabulce uvedeny, tak lze připodobnit k nejbližší podobné položce, což v tomto případě je [REDAKT]. Došlo k poranění [REDAKT] a následkem toho se projevila [REDAKT]. [REDAKT] nebyla funkční, nefungovala, byla nehybná, dá se to považovat za poranění. Kdyby nedošlo k poranění [REDAKT], v příčinné souvislosti by nevznikla [REDAKT]. Z výsledku znalkyně bylo zjištěno, že v souladu s Metodikou jsou správně zařazeny obě položky [REDAKT] i [REDAKT], souhlasí i celkový počet bodů a výpočet výše bolestného.

12. Ze znaleckého posudku MUDr. [REDAKT] č. 3/2022 ze dne 15. 5. 2022 bylo zjištěno, že znalkyně působí v oboru zdravotnictví, odvětví anesteziologie a intenzivní medicíny, urgentní medicíny. Znaleckým úkolem bylo zjistit možnou příčinnou souvislost mezi operačním výkonem a následným poškozením zdraví ve smyslu poškození hlasivky žalobkyně. Znalkyně ze zdravotnické dokumentace zjistila, že žalobkyně byla hospitalizována

na chirurgickém oddělení Nemocnice České Budějovice a.s. v době od [REDAKCE]. Dne [REDAKCE] byl proveden akutní operační výkon v celkové anestezii, tento proběhl bez komplikací. Anesteziologický záznam se o komplikacích nezmiňuje, pro relaxaci podáno [REDAKCE] mg Suxamethonia, intubační kanyla č. 8, standardní pooperační péče zahrnovala obvyklou terapii včetně ATB. Dne [REDAKCE] propuštěna do domácí péče, o chrapotu či jiných obdobných potížích se propouštěcí zpráva nezmiňuje. Dne [REDAKCE] se dostavuje na ambulanci ORL pro chrapot s nálezem [REDAKCE]. Na CT vyšetření a UTZ v oblasti krku nejsou [REDAKCE] (což by svědčilo pro zánětlivý nebo nádorový proces na krku). Dne [REDAKCE] kontrolní nález na ORL ambulanci stejný jako předchozí. Dne [REDAKCE] vyšetřena na ambulanci Hlasového a sluchového centra Praha, laryngoskopický nález je stejný jako předchozí, [REDAKCE] potvrzuje i videokymografie. Dne [REDAKCE] kontrola v ambulanci ORL (závěry viz shora popsáné). Dále znalkyně v odůvodnění svého znaleckého posudku uvedla, že žalobkyně neměla do doby operace žádné hlasové obtíže, příčinu [REDAKCE] spojuje žalobkyně i lékař ORL v souvislosti s podáním celkové anestezie k operaci. Pro vysvětlení znalkyně uvedla, že pro operaci je potřeba pacienta nejen uspat, ale také jej zrelaxovat pomocí svalových relaxancií. V tomto případě byly použity Suxamethonium a Tracrium. Následně je potřeba pacienta ventilovat pomocí přístroje. Aby to mohl učinit, provádí na začátku výkonu tzv. intubaci, tedy zavede speciální rourku do průdušnice pacienta přes hlasovou štěrbinu. Zde se nacházejí hlasivky. Při této manipulaci může dojít k poškození jedné nebo obou hlasivek. Snahou anesteziologa je samozřejmě této komplikaci zabránit, v literatuře se uvádí možnost této komplikace 1: několika desítkám až stům tisícům anestezí. Závěrem znalkyně uvedla, že vzhledem k tomu, že při detailním vyšetřování žalobkyně (CT i UTZ krku) nebyla zjištěna žádná další příčina, která mohla parézu hlasivky vyvolat, je jediným možným vysvětlením nešetřně provedení intubace pro zajištění dýchacích cest k operaci. I když dávka relaxancií byla odpovídající hmotnosti pacientky, intubace byla provedena nejspíš v době, kdy nebyly hlasivky ještě dostatečně relaxovány a intubační rourkou došlo k poranění [REDAKCE]. To pak vedlo k její [REDAKCE]. Jiná příčina [REDAKCE] je naprosto nepravděpodobná. Díky správné léčbě a spolupráci žalobkyně při dodržování léčebného procesu se stav upravil. Z faktury č. 202210006 byla zjištěna výše požadované odměny za vypracování znaleckého posudku ve výši 13 552 Kč.

13. Před výsledkem znalkyně byla dána možnost žalované straně položit znalkyni písemně otázky s ohledem na to, že znalecký posudek byl zadán žalobkyní, čehož žalovaná využila. Z výsledku znalkyně MUDr. [REDAKCE] která prostřednictvím videokonference zdůvodnila ústně svůj znalecký posudek bylo zjištěno, že z jejího pohledu anesteziologa, intenzivisty, lékaře pracujícího v oboru urgentní medicíny, k poškození hlasivek při zajištění dýchacích cest může dojít. Stane se to tím způsobem, že hlasivky nejsou ještě dostatečně relaxovány v době, kdy se anesteziolog snaží zavést tracheu, což se s největší pravděpodobností stalo. Znalkyně uvedla, že v anesteziologickém záznamu není popsána žádná obtížná intubace, nicméně dávka relaxancia byla dostatečná, avšak hraniční na hmotnost pacientky v té době. SPC uvádí 1 mg relaxancia na 1 kg hmotnosti pacienta, pacientka vážila [REDAKCE] kg, a dostala [REDAKCE] mg Suxamethonia. Což je přesně na spodní hranici. (Znalkyně uvedla, že ona osobně by použila [REDAKCE] mg Suxamethonia.) Pokud anesteziolog neshledá žádnou komplikaci, nemá důvod do záznamu nic poznamenat, avšak vše se provádí pod přímou zrakovou kontrolou. Znalkyně předpokládala, že trachea byla zaváděna, když ještě hlasivky nebyly dostatečně relaxovány a došlo k lehkému poškození hlasivky. Znalkyně dále uvedla, že se domnívá, že intubace byla provedena všemi prostředky správně, ale došlo ke komplikaci, ke které může dojít – poškození hlasivky. Vše nasvědčuje tomu, že postup žalované byl lege artis, ale je možné, že ta relaxace v době intubace ještě nebyla dokonalá, nebo že pacientka potřebovala větší dávku relaxancií, to bylo potřeba podrobit zrakové kontrole, ke které se znalkyně vyjádřit nemůže. Když anesteziolog

zavádí kanylu a dutina krční je dobře přehledná, tak vidí, zda hlasivky jsou či nejsou zrelaxovány, zda je mezi nimi dostatek prostoru. Pokud je vše řádně přehledné, k žádnému poškození by dojít nemělo. Co tam viděla dotyčná anestezioložka, k tomu se znalkyně nemohla vyjádřit, protože o tom není žádný záznam. Relaxace nastupuje v průběhu minuty/minuty a půl, a pokud by k té intubaci bylo přistoupeno o něco dříve, tak hlasivka mohla být poškozena. Nikdo z anesteziologů nepíše přesně na vteřiny, kdy trubici zavádí. Tedy postup lékařky byl standardní, ale zda-li bylo intubováno o něco dříve, nemohla znalkyně s jistotou uvést, vypadá to, že ano, protože si nedokázala jinak vysvětlit, z jakého důvodu by měla žalobkyně poškozenou [REDAKCE]. Dále bylo sděleno, že poté, co je intubační trubice po zákroku z dýchacích cest odstraněna, anesteziolog již hlasivky nekontroluje. Ohledně zmínky o chrapotu v chorobopisu žalobkyně znalkyně uvedla, že tam chrapot není zaznamenán, avšak spousta pacientů chrapot po anestezii má a nikdo tomu nepřikládá žádný význam, jelikož se jedná o přechodnou záležitost, která se upraví. Ohledně [REDAKCE] se znalkyně vyjadřovala v tom smyslu, že pro ni nemá žádné vysvětlení v případě žalobkyně. [REDAKCE] je extrémně vzácná záležitost ještě vzácnější než poranění hlasivky při intubaci, které je i tak raritní.

14.Z předžalobní výzvy ze dne 2. 7. 2021 bylo zjištěno, že žalovaná byla vyzvána k úhradě bolestného ve výši 17 063 Kč spolu s náklady. Z odpovědi žalované na tuto výzvu byla zjištěna shodná tvrzení, která žalovaná uváděla před soudem, tedy odmítnutí nároku.

15.Soud nakonec upustil od výslechu veškerých navržených svědků, osob, které sdíleli se žalobkyní pokoj v nemocnici, jejichž seznam měl být vyžadován od žalované, ani nepožadoval čestná prohlášení členů rodiny žalobkyně, kterými mělo být prokázáno, že po operaci i po propuštění z nemocnice až do [REDAKCE] byla žalobkyně hlasově indisponována. Tyto návrhy žalobkyně byly zamítnuty pro nadbytečnost. Soud uvěřil tvrzení žalobkyně o chrapotu, následné ztrátě hlasu a šepotu již při hospitalizaci v nemocnici v kontextu dalších provedených důkazů (např. SMS zpráva), ale i tvrzení samotné žalované, která uvedla, že již dne [REDAKCE] při extrakci poloviny stehů si žalobkyně na chrapot stěžovala. Rozhodně nelze klást k tíži žalobkyně, že o těchto potížích nejsou žádné zmínky v denních záznamech o hospitalizaci, které zapisují zaměstnanci žalované. Není povinností žalobkyně zjišťovat, co vše je do záznamů o průběhu hospitalizace zapisováno buď na základě subjektivních stížností pacienta či objektivních zjištění odborného personálu. Za chybějící zápis potíží nese odpovědnost žalovaná, jako poskytovatel odborné péče. Je také možné, že tyto záznamy chybí pouze z toho důvodu, že chrapot pacientů je po intubaci tak častý, že mu nikdo nepřikládá zvláštní význam, jak se ostatně vyjádřila i sama znalkyně MUDr. [REDAKCE]. Soudem byl pro nadbytečnost a zejména z důvodu hospodárnosti řízení a nenavyšování nákladů řízení zamítnut návrh žalované na vypracování znaleckých posudků a) v oboru zdravotnictví, odvětví chirurgie hlavy a krku, eventuálně zdravotnická odvětví různá, specializace otorinolaryngologie a dále odvětví anesteziologie a intenzivní medicíny, b) v oboru zdravotnictví, odvětví hodnocení míry bolesti a funkčních schopností při újmách na zdraví (resp. stanovení nemateriální újmy na zdraví), c) revizní znalecký posudek k posudku MUDr. [REDAKCE], d) revizní znalecký posudek k posudku MUDr. [REDAKCE]. Soud považoval vypracované posudky obou znalkyň za zcela dostatečné a řádné a to i s ohledem na zadané a zodpovězené dotazy v odbornosti zcela přiléhavé na řešenou problematiku. Tyto znalecké posudky byly podány ústně před soudem prostřednictvím videokonference, účastníci včetně jejich zástupců využili možnosti klást doplňující dotazy, které byly řádně znalkyněmi zodpovězeny. Neobstojí námitka žalované, že znalecké posudky zadávala žalobkyně, tudíž ona vybrala osobu znalkyně, nikoliv nezávislý soud a žalovaná tak byla omezena v možnosti klást znalkyni dotazy. Soud odkazuje na ust. § 127a o.s.ř., které tento postup umožňuje. Soud při provádění tohoto důkazu postupoval stejně, jako by se jednalo o znalecký posudek vyžádaný soudem. Nadto navrhovaná

odbornost, resp. odpovědí, v rámci kterého navrhovala žalovaná znalecké posudky zpracovat, se pod bodem a) druhá část a b) shodovalo přesně s podanými posudky. Soudem ani nebyl zjištěn důvod, z jakého by bylo možno zadat vypracování revizních znaleckých posudků, jelikož soud dospěl k závěru, že jsou bezchybné (ústním doplněním) a tudíž zde není čeho revidovat. Ohledně návrhu žalované pod bodem a) první část (v oboru zdravotnictví, odpovědí chirurgie hlavy a krku, eventuálně zdravotnická odpovědí různá, specializace otorinolaryngologie) má soud za to, že tento návrh je v kontextu ostatních provedených důkazů již nadbytečný.

16. Dle ust. § 2636 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen o.z.), se smlouvou o péči o zdraví poskytovatel vůči příkazci zavazuje pečovat v rámci svého povolání nebo předmětu činnosti o zdraví ošetřovaného, ať již je jím příkazce nebo třetí osoba.

17. Dle ust. § 2643 odst. 1 o.z. poskytovatel postupuje podle smlouvy s péčí řádného odborníka, a to i v souladu s pravidly svého oboru.

18. Dle ust. § 2645 o.z. poskytovatel odpovídá za to, že splní své povinnosti s péčí řádného odborníka; k ujednáním, která to vylučují nebo omezují, se nepřihlíží.

19. Dle ust. § 2647 odst. 1 o.z. poskytovatel vede záznamy o péči o zdraví, z nichž musí být zřejmé údaje o zdravotním stavu ošetřovaného a o poskytovatelově činnosti, včetně podkladů osvědčujících správnost těchto údajů, v rozsahu nezbytném pro poskytování řádné péče o zdraví. Záznamy poskytovatel uchová tak dlouho, jak to vyžaduje potřeba odborné péče.

20. Dle ust. § 2913 odst. 1 o.z. poruší-li strana povinnost ze smlouvy, nahradí škodu z toho vzniklou druhé straně nebo i osobě, jejímuž zájmu mělo splnění ujednané povinnosti zjevně sloužit.

21. Dle ust. § 2958 o.z. při ublížení na zdraví odčiní škůdce újmu poškozeného peněžitou náhradou, vyvažující plně vytrpěné bolesti a další nemajetkové újmy; vznikla-li poškozením zdraví překážka lepší budoucnosti poškozeného, nahradí mu škůdce i tížení společenského uplatnění. Nelze-li výši náhrady takto určit, stanoví se podle zásad slušnosti.

22. Soud hodnotil důkazy podle své úvahy, a to každý důkaz jednotlivě a všechny důkazy v jejich vzájemné souvislosti, a přitom pečlivě přihlédl ke všemu, co vyšlo v řízení najevo, včetně toho, co uvedli účastníci. (§ 132 o.s.ř.) Závisí-li rozhodnutí na posouzení skutečností, k nimž je třeba odborných znalostí, ustanoví soud znalce. Soud znalce vyslechne. (§ 127 odst. 1 o.s.ř.) Jestliže znalecký posudek předložený účastníkem řízení má všechny zákonem požadované náležitosti a obsahuje doložku znalce o tom, že si je vědom následků vědomě nepravdivého znaleckého posudku, postupuje se při provádění tohoto důkazu stejně, jako by se jednalo o znalecký posudek vyžádaný soudem. (§ 127a věta první o.s.ř.)

23. Mezi účastníky bylo nesporné, že žalobkyně podstoupila dne [redacted] operaci na oddělení chirurgie Nemocnice České Budějovice a.s. pro [redacted]. Mezi účastníky byla uzavřena smlouva o péči o zdraví ve smyslu ust. § 2636 o.z. Žalobkyni byla podána anestézie a provedena intubace pro zajištění dýchacích cest k operaci. Z operačního protokolu ani ze záznamu o anestézii nebyly zjištěny žádné komplikace při operačním výkonu. Žalobkyně si však [redacted] po operaci stěžovala na [redacted]. Při opuštění nemocnice dne [redacted] byla již [redacted]. Ta skutečnost, že o těchto stížnostech není žádný záznam ve zdravotnické dokumentaci, v denních záznamech, nelze klást za vinu žalobkyni. Žalované plynou povinnosti vést řádné záznamy o péči o zdraví ve smyslu ust. § 2647 o.z. Není ani povinností žalobkyně zjišťovat, co vše je do záznamů zapisováno. Za

Shodu s prvopisem potvrzuje Štěpánka Smolová.

chybějící zápis potíží nese odpovědnost žalovaná, jako poskytovatel odborné péče. Soud v kontextu ostatních důkazů vyšel z tvrzení žalobkyně o hlasových obtížích od následujícího dne po operaci i ve světle tvrzení žalované, že v ambulantní zprávě ze dne [REDAKCE] při extrakci poloviny stehů byl záznam o stížnosti žalobkyně na chrapot. Nedávalo by žádný smysl, že by se chrapot objevil až toho dne v souvislosti s diagnózou, která byla následně zjištěna, která plyne z ambulantních zpráv oddělení foniatrie ORL Nemocnice České Budějovice a.s., MUDr. [REDAKCE] a je také nespornou - hlavní DG: [REDAKCE]. Tato diagnóza byla potvrzena i v Hlasovém a sluchovém centru Praha prostřednictvím videokymografie, jak plyne z dat použitých pro vypracování znaleckého posudku MUDr. [REDAKCE] (Soud zprávu z ambulantního vyšetření v Hlasovém a sluchovém centru Praha ze dne 15. 3. 2021 neprováděl důkazem, tento důkaz založen do spisu nebyl, avšak znalkyně jej k dispozici dle svého vyjádření měla a použila jej jako podklad pro vypracování znaleckého posudku.) Žalovaná se snažila zbavit své odpovědnosti odkazem na to, že žalobkyně podepsala tzv. informovaný souhlas s podáním anestézie, ve kterém byla předem informována, že chrapot může být komplikací (rizikem) anestézie. To je sice pravdivé tvrzení, avšak o [REDAKCE] zde nic uvedeno není. Nadto odkazem na informovaný souhlas se žalovaná nemůže zbavit své odpovědnosti za vzniklé újmy. Dle shora popsaných ambulantních zpráv oddělení ORL foniatrie i dle tvrzení žalobkyně bylo zjištěno, že po absolvování [REDAKCE] rehabilitace se situace napravila a v [REDAKCE] byl zaznamenán velmi příznivý nález, [REDAKCE] a hlas byl zvučný téměř jako před operací. Nastala tedy situace, která byla popsána znalkyní, že šlo o lehké poškození levé hlasivky, které se dodržáním léčebných postupů v časovém úseku cca 5-6 měsíců upravilo. Žalobkyně, která je [REDAKCE] jistě musela po tuto dobu prožívat obavy, zejména po zjištění své diagnózy, o možnost nadále vykonávat svou profesi. Ačkoliv žalobkyně nepožadovala po žalované jiné nároky než bolestné, nelze tyto její obavy bagatelizovat. Rozhodně se ani nelze přiklonit k názoru žalované, který byl vysloven v jejím závěrečném návrhu: „... pacient byl o přítomnosti tohoto rizika předem řádně poučen, informován a měl možnost a svobodnou vůli se rozhodnout, jestli ten zákrok podstoupí či nikoliv. V tomto případě tyto podmínky vyplývající ze zákona o zdravotních službách byly naplněny a paní žalobkyně se svobodně rozhodla, že zákrok podstoupí. Nebudu tady odkazovat v podrobnostech na ten písemný informovaný souhlas, ale o přítomnosti chrapotu se v něm mluví, to znamená, toto riziko bylo známé a žalobkyně o něm byla informována a dobrovolně podstoupila ten zákrok. ...“ Je naprosto iluzorní představa, že žalobkyně při [REDAKCE], poté co již týden před tím řešila [REDAKCE] na různých odděleních (chirurgie, gynekologie) Nemocnice České Budějovice a.s. i ambulantní svého praktického lékaře, se bude „rozhodovat“, zda zákrok podstoupí či nikoliv.

24. Z provedených listinných důkazů – části zdravotní dokumentace, která byla k důkazu navržena žalovanou a založena do spisu – tedy konkrétně z operačního protokolu a záznamu o anestézii ze dne [REDAKCE], ze třech ambulantních zpráv oddělení foniatrie ORL ze dne [REDAKCE] a znaleckého posudku MUDr. [REDAKCE] bylo zjištěno pochybení na straně žalované. Zejména z ústně podaného znaleckého posudku MUDr. [REDAKCE] bylo podrobně vysvětleno, jak k poškození zdraví na straně žalobkyně s největší pravděpodobností došlo. Znalkyně sice označila postup anestezioložky MUDr. [REDAKCE] za postup lege artis, ale pouze co do použití množství relaxancií (které ale bylo hraniční na hmotnost pacientky v té době), i co do použití intubační rourky, tedy „všemi prostředky správně“. Avšak komplikace, která nastala a není zaznamenána v záznamu o anestezii, byla taková, že intubace byla provedena v době, kdy hlasivky ještě nebyly dostatečně relaxovány a intubační rourkou došlo k poškození levé hlasivky. To pak vedlo k její [REDAKCE]. Zda jsou hlasivky relaxovány lze poznat pouze vizuální kontrolou. Intubační rourka je zaváděna také pod přímou zrakovou kontrolou. Pokud do krční oblasti anesteziolog řádně

vidí, nemělo by dojít k žádnému poškození. Relaxace nastává po minutě – minutě a půl po podání relaxancií. Žádný z anesteziologů neuvádí přesně na vteřiny, kdy zavádí intubační rourku. Proto vše podléhá zrakové kontrole. Je tudíž možné, že relaxace hlasivek v tomto konkrétním případě nebyla v době zavádění rourky ještě dokonalá, případně potřebovala pacientka větší dávku relaxancií. S odstupem času – při podání znaleckého posudku – je naprosto nemožné ověřit tuto zrakovou kontrolu, kterou prováděla MUDr. [REDACTED], jelikož o tom neexistuje žádný záznam. Proto byl znalkyní vysloven názor „jiná příčina [REDACTED] je naprosto nepravděpodobná“ Naopak ohledně idiopatické parézy se znalkyně vyjadřovala jednoznačně v tom smyslu, že pro ni nemá žádné vysvětlení v případě žalobkyně. Idiopatická paréza je extrémně vzácná záležitost, ještě vzácnější než poranění hlasivky při intubaci. Na okraj si soud dovoluje vyslovit svůj názor, že je s podivem, že žalovaná na svou obranu nikdy jako důkaz nenavrhla výslech MUDr. [REDACTED], anestezioložky, která anestézii prováděla, aby svůj postup při podání anestézie obhájila, případně konfrontovala se znalkyní. Ze znaleckého posudku MUDr. [REDACTED] byl zjištěn nárok žalobkyně na bolestné, zjištěno bodové ohodnocení dle Metodiky na celkových 50 bodů a zjištěna i výše bolestného 17 063 Kč výpočtem 50 bodů při hodnotě 341,25 Kč za 1 bod (průměrná měsíční mzda rok před vznikem škodní události). Znalkyně zdůvodnila řádné zařazení položek [REDACTED] (30 bodů) a [REDACTED] (20 bodů). U položky [REDACTED] se jedná o „připodobnělou“ položku k nehybnosti hlasivky, jak uvádí Metodika, jelikož všechna poranění/následky/způsob léčení nejsou v tabulce uvedeny. Lze připodobnit k nejbližší podobné položce, což v tomto případě je [REDACTED]. Hlasivka nebyla funkční, nefungovala, byla nehybná, dá se to považovat za poranění. Kdyby nedošlo k poranění zvrtného nervu, v příčinné souvislosti by nevznikla [REDACTED].

25. V řízení bylo prokázáno, že mezi účastníky byla uzavřena smlouva o péči o zdraví, která je spojena s povinností žalované postupovat s péčí řádného odborníka. (§ 2636, 2643, 2645 o.z.) Žalovaná však svou smluvní povinnost porušila a odpovídá za ni ve smyslu ust. § 2913 odst. 1 o.z. Došlo k ublížení na zdraví ze strany žalované při aplikaci intubační rourky při akutní operaci dne [REDACTED] na oddělení chirurgie Nemocnice České Budějovice a.s. poškozením levé hlasivky s následnou diagnózou [REDACTED]. Následkem byla dočasná ztráta hlasu, která se po cca [REDACTED] vrátila do stavu před operací. Příčinná souvislost mezi jednáním žalované a vznikem újmy žalobkyně je dána a žalovaná je odpovědná ve smyslu ust. § 2958 o.z. za odškodnění této újmy peněžitou náhradou vyvažující plně vytrpěné bolesti a další nemajetkové újmy. Kromě bolestného žalobkyně ničeho dalšího nepožadovala.

26. Z důvodů shora uvedených soud žalobě v plném rozsahu vyhověl. Všechny námitky, které žalovaná v průběhu jednání vznášela, byly rozptýleny odborným vyjádřením znalkyň, ke kterým se soud přiklonil. Soud neshledal účelným tyto odborné názory znalkyň doplňovat dalšími znaleckými posudky, či dokonce revidovat znaleckými posudky znaleckým ústavem, které by zadával soud a to z jednoduchého důvodu. Soud neměl pochybnosti o správnosti znaleckých posudků (§ 127 odst. 2 o.s.ř.). Ač žalovaná ve svém písemném vyjádření ze dne 12. 8. 2022 avizovala, že „Jestliže soud nepřistoupí k zadání vypracování znaleckého posudku v řízení, žalovaná tímto avizuje, že sama požádá o vypracování znaleckého posudku ...“, tak k tomuto žalovaná nikdy sama nepřistoupila.

27. O náhradě nákladů řízení mezi účastníky bylo rozhodnuto podle ust. § 142 odst. 1 o.s.ř. ve spojení s ust. § 142a odst. 1 o.s.ř., když plně procesně úspěšná žalobkyně má právo na náhradu nákladů řízení proti neúspěšné žalované. Náklady řízení představují náklady právního zastoupení žalobkyně advokátem za 11 úkonů právní služby dle § 9 odst. 4 písm. a) vyhl. č. 177/1996 Sb. advokátní tarif (dále jen AT) po 3 100 Kč/úkon (tarifní hodnota = částka

50 000 Kč), náhradu za 11 režijních paušálů dle § 13 odst. 4 AT po 300 Kč/RP a příslušného 21 % DPH, neboť zástupce osvědčil, že je plátcem DPH. Soud přiznal náhradu za tyto úkony právní služby: převzetí a příprava zastoupení, předžalobní výzva, žaloba, vyjádření ze dne 18. 5. 2022, další porada s klientkou přesahující jednu hodinu dne 11. 7. 2022, účast na jednání soudu dne 12. 7. 2022, 18. 8. 2022, 29. 9. 2022 (2 úkony) a dne 3. 11. 2022, písemné podání-závěrečný návrh ze dne 25. 10. 2022. Dále soud přiznal i náhradu nákladů za vypracování znaleckých posudků v celkové výši 19 552 Kč (6 000 Kč za znalecký posudek [redacted] a 13 552 Kč za znalecký posudek [redacted]). Při stanovení jejich výše se odkazuje soud na ust. § 151 odst. 2 in fine o.s.ř., podle kterého soud vychází z nákladů, které účastníku prokazatelně vznikly. Žalobkyně dvěma fakturami prokázala výši těchto nákladů.

28.O náhradě nákladů řízení, které vznikly státu bylo rozhodnuto dle ust. § 148 odst. 1 o.s.ř. třetím výrokem tohoto rozhodnutí, kterým byla uložena povinnost neúspěšné žalované nahradit náklady řízení ve výši 1 000 Kč, které byly vynaloženy státem na účast znalkyně [redacted] při jednání dne 29. 9. 2022 prostřednictvím videokonference. Usnesením zdejšího soudu ze dne 20. 10. 2022, č.j. 10 C 340/2021 – 123 bylo znalečné v této výši přiznáno.

29.Lhůta k plnění byla žalované stanovena dle ust. § 160 odst. 1 o.s.ř.

Poučení:

Proti tomuto rozsudku lze podat odvolání do 15 dnů ode dne doručení jeho písemného vyhotovení ke Krajskému soudu v Českých Budějovicích prostřednictvím soudu podepsaného.

Nesplní-li povinná dobrovolně, co jí ukládá vykonatelné rozhodnutí, může oprávněná podat návrh na soudní výkon rozhodnutí.

České Budějovice 3. listopadu 2022

Mgr. Lucie Musilová v.r.
samosoudkyně